

YA![®]
www.ya-4u.com

DIGITAL[®]



DE – Betriebsanleitung
FR – Mode d'emploi
IT – Istruzioni per l'uso
EN – Instruction manual

SB-500-AFD2PADi

DE **FR** **IT** **EN**



Geschätzter Kunde

Endlich angekommen bei YA! Bitte nehmen Sie Platz und lassen Sie die Welt von YA! auf sich wirken. Schon bald werden Sie bemerken: es ist ein schöner Ort.

Das Gerät darf nur zum vorgesehenen Zweck und unter Beachtung der Bedienungsanleitung verwendet werden.

Bewahren Sie die Anleitungen sorgfältig auf, und übergeben Sie diese auch späteren Nutzern.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Ausstattung, Design oder Zubehör zu ändern.

DE



Sicherheitshinweise

Die Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam lesen. Anleitung aufbewahren, falls Sie etwas nachlesen wollen oder das Gerät einmal weitergeben.

- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz unter geeigneter Spannung angeschlossen werden. Spannungsversorgung auf Etikett des Adapters.
- Das Gerät darf nicht von Personen (auch nicht von Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Sinneswahrnehmung bzw. von solchen Personen verwendet werden, die nur über begrenztes Wissen verfügen, es sei denn, sie werden durch jemanden beaufsichtigt, der für ihre Sicherheit zuständig ist und sie in die Bedienung des Gerätes einweist. Kinder sollten so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Das Stromkabel darf nicht so herunterhängen, dass es leicht zu erreichen ist.
- Kinder vom Verpackungsmaterial fernhalten (z. B. Plastikbeutel).
- Den Netzstecker bei Fehlern im Betrieb, vor der Reinigung oder dem Umstellen des Geräts oder nach der Verwendung ziehen.
- Den Stecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen ziehen oder tragen. Das Kabel nicht über scharfe Kanten führen. Das Kabel nicht blockieren. Das Kabel nicht knicken.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden und muss durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.
- Regelmäßig prüfen, ob das Netzkabel, Gerät oder das Verlängerungskabel intakt sind.
- Nur geübtes Fachpersonal darf Elektrogeräte reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer einer erheblichen Gefahr aussetzen.



Sicherheitshinweise

- Nur Ersatzteile verwenden, die der Hersteller empfiehlt.
- Das Gerät und Kabel nie auf einer heißen Fläche oder in der Nähe von offenem Feuer aufstellen.
- Das Gerät, Stromkabel oder den Stecker niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Nie versuchen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen.
- Das Gerät so aufstellen, dass es ausreichend belüftet wird. Lüftungsöffnungen niemals blockieren. Keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in die Lüftungsöffnungen bringen.
- Das Gerät enthält Laserstrahlen entsprechend den Grenzwerten der Geräte der Klasse 1.
- Die Batterien dürfen keiner zu starken Hitzeeinstrahlung, beispielsweise direkte Sonneneinstrahlung, Feuer und dergleichen ausgesetzt werden.
- Wenn die Batterie ausläuft, herausnehmen und reinigen. Kontakte des Gerätes reinigen. Danach Hände waschen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, Batterie herausnehmen.
- Wenn der Netzstecker zum Abschalten des Gerätes verwendet wird, muss er gut zugänglich bleiben.
- Wenn die Kopfhörer über längere Zeit auf volle Lautstärke eingestellt sind, besteht die Gefahr von Gehörschäden.
- Gerät bei Nichtverwendung immer ausschalten und den Netzstecker ziehen. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln. Das Gerät wird nur vom Stromnetz getrennt, wenn der Stecker gezogen wird.



WARNUNG: Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder sonstigen Behältern verwenden, in denen Wasser steht.



Sicherheitshinweise

Elektrostatische Vorsichtsmassnahme:

Eine elektrostatische Entladung an irgendeiner Stelle des Gerätes kann zu einem Funktionsunterbruch oder zum Ausschalten des Gerätes führen. Dies ist eine gewollte Reaktion und dient zum Schutz des Gerätes. Wenn dies geschieht, bitte Netzstecker ziehen, einige Sekunden warten und dann das Gerät wieder ans Netz anschliessen. Damit wird das Gerät wieder in den Normalzustand zurückgesetzt.



WARNUNG

Wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ausgetauscht werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien desselben Typs ersetzen.

- Keine Gefäße mit Wasser (z. B. Blumenvasen, etc.) auf dem Gerät oder in dessen Nähe abstellen.
- Technische Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druck- oder Satzfehler.

Erklärung der verwendeten Symbole



WARNUNG

Dieses Symbol und die Überschrift WARNUNG werden verwendet, wenn ein Nichtbefolgen oder ungenaues Befolgen von Bedienungs- und Arbeitsanweisungen sowie von vorgeschriebenen Arbeitsabläufen und dergleichen, zu Verletzungen oder tödlichen Unfällen führen kann.



VORSICHT

Dieses Symbol und die Überschrift VORSICHT wird verwendet, wenn ein Nichtbefolgen oder ungenaues Befolgen von Bedienungs- und Arbeitsanweisungen sowie von vorgeschriebenen Arbeitsabläufen und dergleichen, zur Beschädigung der Maschine führen kann.



HINWEIS

Dieses Symbol und die Überschrift HINWEIS gelten für technische Erfordernisse, die der Anwender während des Arbeitsablaufes besonders beachten muß.

Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

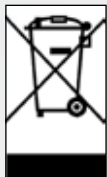
Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für einen industriellen Einsatz konzipiert. Jede andere Verwendung des Gerätes ist missbräuchlich und kann Personen gefährden.

DE

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

Es besteht keine Gewährleistung für mögliche Schäden, wenn das Gerät nicht für seinen Zweck eingesetzt, falsch bedient oder unsachgemäß repariert wurde. In diesen Fällen besteht kein Garantieanspruch.

Sachgemäße Entsorgung



Dieses Produkt sollte innerhalb der EU/Schweiz nicht mit dem Hausrat entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden oder gesundheitliche Schäden infolge unsachgemäßer Entsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie dieses Produkt verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihren gebrauchten Apparat zu entsorgen, verwenden Sie bitte die dafür vorgesehenen Sammelstellen oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieser wird das Produkt entgegennehmen und es umweltverträglich entsorgen.

Lieferumfang

.....
1 x SB500 Boxensystem

.....
1 x Fernbedienung (inkl. Batterie)

.....
1 x Ständer (für das Gerät)

.....
1 x Bedienungsanleitung

DE



Technische Daten

Stromversorgung AC 100 V-240 V ~ 50/60 Hz

Stromverbrauch Standby: < 1 W
In Betrieb 32 W

Grösse 550 x 109 x 108 mm mit Halterung

Gewicht 1,5 kg

Lautsprecher 10 W x 2

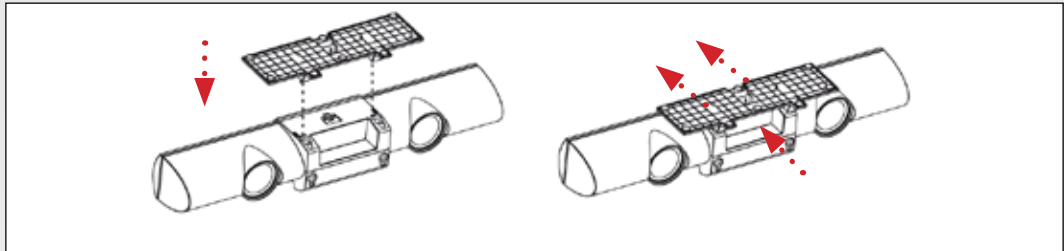
Verstärker 5 W x 2

Schutzklasse 2

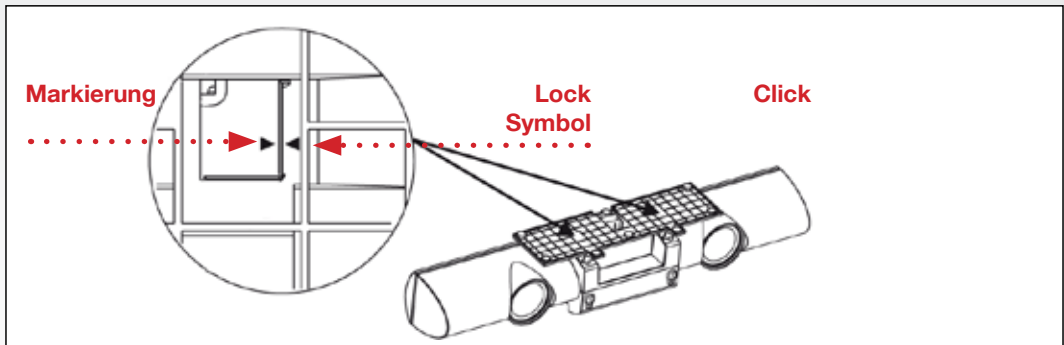
Inbetriebnahme

Ständer

Ständer unter dem Gerät platzieren und nach vorne schieben.



Wenn die Markierung auf der Höhe des LOCK Symbols ist, ist der Ständer richtig angebracht.
(Um den Ständer zu entfernen Knopf drücken und Ständer wegziehen)



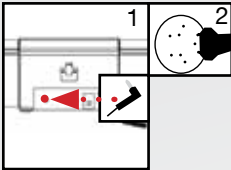
DE

Inbetriebnahme

Inbetriebnahme des Gerätes

Das Gerät ist mit einem AC-Adapter Netzleistung DC = 15V, 3A und einem Netzstecker ausgestattet:

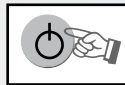
- Gerät nur mit mitgeliefertem Adapter und Netzstecker anschliessen.
Andere Adapter können das Gerät beschädigen oder Fehlfunktionen verursachen.
- 1. Endstück des AC-Adapters an Gerät anschliessen
2. Netzstecker an Steckdose anschliessen



- **ON / STANDBY** drücken um das Gerät einzuschalten



Gerät



Fernbedienung

- Dieses Gerät kann nicht komplett ausgeschaltet werden. Es ist entweder in Betrieb oder im Standby Modus
- Im Standby Modus ist der Display gedimmt, die Uhrzeit wird angezeigt.
- Im Standby Modus reduziert sich der Stromverbrauch.

Inbetriebnahme

Fernbedienung

- 2 x 1,5 V (AAA/UM-4/LR03) Batterien einlegen (nicht im Lieferumfang enthalten) und durch **ON / STANDBY**  testen, ob das Gerät auf die Fernbedienung reagiert



DE

Wandmontage

- Dieses Gerät kann an der Wand befestigt werden.
- Schrauben: 2 x 3,5 x 34 mm BA



WARNUNG

Das Gerät darf nur an senkrechten Wänden montiert werden. Prüfen Sie vor der Montage, ob die Tragfähigkeit der Wand für das dreifache Gewicht des Gerätes ist. Ziehen Sie im Zweifelsfall und auch für das Bohren der Löcher einen qualifizierten Fachhandwerker hinzu.

Übersicht SB-500-AFD2PADi

DE



1 Passive Subwoofers
(links & rechts)

2 Docking Deckel

3 Docking Deckel Griff

4 iPod / iPhone / iPad Dock

5 Tuning MULTI JOG Rotate Knob/
ENTER Button

6 MAIN MENU

7 RETURN / INFO.

8 EQ (Equalizer)

9 FUNCTION

10 ON / STANDBY 

11  SKIP -

12 SKIP + 

13  PLAY / PAUSE / SCAN

14 VOLUME (+/-) Knopf /
MUTE

15 Sensor Fernbedienung

16 Display

17 Lautsprecher (links & rechts)

18 Ständer

19 Anschluss für AC-Adapter (9V)

20 VIDEO OUT

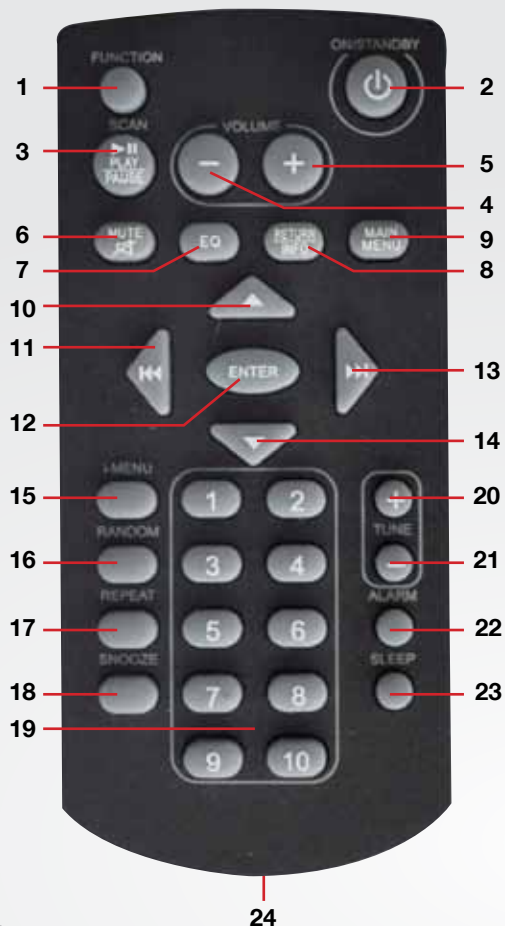
21 AUX INPUT-1
(links & rechts)

22 AUX INPUT-2 (LINE-IN)

23 Antennenkabel

DE

Übersicht Fernbedienung SB-500-AFD2PADi



1 FUNCTION

2 ON / STANDBY 

3  PLAY / PAUSE / SCAN

4 VOLUME -

5 VOLUME +

6 MUTE

7 EQ (Equalizer)

8 RETURN / INFO.

9 MAIN MENU

10 UP 

11  SKIP -

12 ENTER

13 SKIP + 

14 DOWN 

15 i-MENU

16 RANDOM

17 REPEAT

18 SNOOZE

19 Tasten Zahlen

20 TUNE +

21 TUNE -

22 ALARM

23 SLEEP

24 Batteriefach
(auf der Rückseite)

DE



Uhr einstellen

Das Gerät ist mit einer Digitaluhr ausgestattet. Die Uhr wird immer angezeigt, ausser in zwei Situationen:

1. Wenn **FUNCTION** gedrückt wird, um den FM Mode zu wählen:
Display zeigt die Frequenz, danach wieder die Digitaluhr
2. Wenn die Gerätefunktionen gewählt werden welche auf dem Display angezeigt werden müssen.

Gerät einschalten

Press **ON / STANDBY**

MAIN MENU drücken

Anzeige wählen (**SYSTEM**)

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Anzeige wählen (**TIME**)

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Anzeige wählen (**12H/24H**)

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Display zeigt wieder time setting Menu an

Anzeige wählen (**TIME/DATE**)

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

Stunde einstellen

UP ▲ bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Minute einstellen

UP ▲ bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken



HINWEIS Wenn 12H gewählt wurde zeigt Display AM oder PM an. Wählen mit **UP ▲** bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**, mit **ENTER** bestätigen



Uhr einstellen

Gerät zeigt **SET DATE** an

Tag einstellen

Bestätigen

Monat einstellen

Bestätigen

Jahr einstellen

Bestätigen

UP ▲ bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

UP ▲ bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

UP ▲ bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

DE



Wecker einstellen

Dieses Gerät verfügt über eine Timerfunktion. Sie dient zur Programmierung, wann sich das Gerät automatisch einschalten bzw. ausschalten soll. Diese Funktion ist als Wecker einsetzbar.



VORSICHT Timer funktioniert nur, wenn die Uhr eingestellt ist.

ALARM auf Fernbedienung drücken

Display zeigt

ALARM 1 SETUP

Bestätigen

ENTER drücken

Anzeige wählen (OFF/ON)

UP ▲ bzw. DOWN ▼ (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Stunde einstellen

UP ▲ bzw. DOWN ▼ (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Minute einstellen

UP ▲ bzw. DOWN ▼ (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Display zeigt

DURATION 15

Zeitdauer einstellen

UP ▲ bzw. DOWN ▼ (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**
(15 / 30 / 45 / 60 / 90)

Bestätigen

ENTER drücken

Display zeigt

SOURCE BUZZER

Funktion einstellen

UP ▲ bzw. DOWN ▼ (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**
(BUZZER / DAB / FM / IPOD)

Bestätigen

ENTER drücken

Display zeigt **DAILY**
Tag einstellen **UP ▲** bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**
(**DAILY / ONCE / WEEKENDS / WEEKDAYS**)
Bestätigen **ENTER** drücken

 **HINWEIS** Wenn **ONCE** gewählt wird, muss Tag, Monat und Jahr eingegeben werden

Lautstärke einstellen **UP ▲** bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**
Bestätigen **ENTER** drücken

 **HINWEIS** Für **BUZZER** kann die Lautstärke nicht eingestellt werden. Für DAB oder FM **LAST LISTENED** oder eine der gespeicherten Stationen wählen mit **UP ▲** bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL** (Siehe Seite 27)
🔔 Symbol zeigt auf dem Display an, wenn der Wecker aktiv ist.

Wecker ausschalten

ALARM auf Fernbedienung drücken

Display zeigt **ALARM 1 SETUP**
Bestätigen **ENTER** drücken

Anzeige wählen **OFF** **UP ▲** bzw. **DOWN ▼** (auf Fernbedienung) oder **MULTI JOG WHEEL**
Bestätigen **ENTER** drücken

 **HINWEIS** Wenn innerhalb von zehn Sekunden keine Taste gedrückt wird, stellt das Gerät automatisch auf die Ausgangsfunktion um. Die vorgenommenen Einstellungen werden nicht gespeichert.



SLEEP

Dieses Gerät verfügt über eine **SLEEP** Funktion. Sie dient zur Programmierung, wann sich das Gerät automatisch ausschalten soll. Diese Funktion ist einsetzbar, um z.B. mit Musik einzuschlafen.

Minuten einstellen

SLEEP wiederholt drücken

(15 / 30 / 45 / 60 / OFF)

OFF = SLEEP Funktion ausgeschaltet



SNOOZE

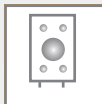
Wenn der Wecker einschaltet, kann er temporär für ca. 10 Minuten ausgeschaltet werden. Der Wecker schaltet danach automatisch wieder ein.

SNOOZE drücken

Wecker stellt aus und schaltet nach 10 Minuten wieder ein.



HINWEIS Kann max. 9-mal wiederholt werden.



Musik Equalizer

Dieses Gerät hat vier programmierte Soundeinstellungen.

EQ Sound-Effekte einstellen **EQ** wiederholt drücken (EQ OFF / CLASSIC / ROCK / POP / JAZZ)



MUTE

Das Gerät verfügt über die Funktion, die Lautstärke temporär auszuschalten.

MUTE drücken Lautstärke aus

MUTE nochmals drücken Lautstärke ein

MUTE kann auf der Fernbedienung sowie am **VOLUME (+/-)** Knopf eingestellt werden



VOLUME

Die Lautstärke kann am Gerät und an der Fernbedienung eingestellt werden. **VOLUME +** und **VOLUME -** Manchmal kann während der Regelung ein Klicken ertönen. Das Klicken hört auf, wenn die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.



Backlight

Diese Gerät verfügt über eine Backlight Funktion. Die Helligkeit des Displays kann reguliert werden.

MAIN MENU drücken

Anzeige wählen

(SYSTEM)

Bestätigen

Anzeige wählen

(BACKLIGHT)

Bestätigen

Auswahl

Bestätigen

|◀◀ SKIP- bzw. SKIP+ ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

|◀◀ SKIP- bzw. SKIP+ ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

|◀◀ SKIP- bzw. SKIP+ ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

(HIGH / MEDIUM / LOW)

ENTER drücken



Radio

Gerät einschalten

ON / STANDBY  drücken

FM wählen

FUNCTION am Gerät oder der Fernbedienung drücken.



HINWEIS FM Empfang verbessern: Antennenkabel (an der Rückseite des Gerätes) neu ausrichten. Während FM Mode **MAIN MENU** drücken um Scan oder Audio Einstellungen anzuzeigen.

Mono / Stereo

MAIN MENU drücken

Anzeige wählen

(**AUDIOSETTING**)

Bestätigen

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken

Anzeige wählen

(**MONO/STEREO**)

Bestätigen

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

ENTER drücken



HINWEIS Einstellung **SCAN SETTING**: Um die Stationen mit starkem Signal zu filtern oder um alle Stationen zu scannen.



Radio

Frequenz einstellen

Scannen manuell

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| oder **MULTI JOG WHEEL**

Scann verläuft stufenweise. Frequenz wird angezeigt.

Scannen automatisch

|◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶| 3 Sek. drücken

Scannt automatisch, bleibt bei gefundenen Frequenzen stehen.

Frequenz speichern

Gewünschte Nummer auf Fernbedienung drücken und halten. Frequenz wird gespeichert. Es gibt 10 Speicherplätze. Das Display zeigt die Nummer mit **PRESET STORED** an.

Gespeicherte

Frequenzen abrufen

Nummer auf der Fernbedienung drücken.

Speicherplätze überschreiben: Die neue Radiofrequenz auf gewünschter Nummer überschreiben.

DE



DAB

Digital Audio Broadcasting (DAB/DAB+) ist eine Technologie mit der auch digitale Sender empfangen werden. Das Angebot ist grösser und die Qualität besser. Informationen mit Titel Namen, Musikrichtung oder News und Verkehrsdurchsagen werden auf dem Display angezeigt.

Gerät einschalten

ON / STANDBY  drücken

Anzeige wählen (DAB)

FUNCTION am Gerät oder der Fernbedienung wiederholt drücken.



HINWEIS Beim 1. Mal startet der Scann nach Sendern automatisch

Scannen

Scannen automatisch

MAIN MENU drücken

Scann Typ

◀◀ SKIP- bzw. **SKIP+ ▶▶** oder **MULTI JOG WHEEL**
(AUTOSCAN / MANUAL TUNE / DRC / PRUNE)

Bestätigen

ENTER drücken

Wenn **MANUAL TUNE** gewählt wurde

Liste mit Sendern

◀◀ SKIP- bzw. **SKIP+ ▶▶** oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Sender wechseln:

◀◀ SKIP- bzw. **SKIP+ ▶▶** oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken



HINWEIS Um mehr Informationen über den Sender anzuzeigen **RETURN/INFO** auf der Fernbedienung drücken.



DAB

Frequenz speichern

Gewünschte Nummer auf Fernbedienung drücken und halten. Frequenz wird gespeichert. Es gibt 10 Speicherplätze. Das Display zeigt die Nummer mit **PRESET STORED** an.

Gespeicherte

Frequenzen abrufen Nummer auf der Fernbedienung drücken.

Speicherplätze überschreiben: Die neue Radiofrequenz auf gewünschter Nummer überschreiben.

Dynamic Range Compressio (DRC)

Wenn Musik mit hohem Dynamic Range in einer lauten Umgebung läuft, kann die Funktion eingestellt werden. Leise Musik wird lauter und laute Musik wird leiser.

DRC ändern

MAIN MENU drücken

Anzeige wählen (**DRC**)

◀◀ SKIP- bzw. SKIP+ ▶▶ oder **MULTI JOG WHEEL**

Bestätigen

ENTER drücken

Funktion wählen

◀◀ SKIP- bzw. SKIP+ ▶▶ oder **MULTI JOG WHEEL**
(**DRC OFF / DCR LOW / DRC HIGH**)

Bestätigen

ENTER drücken

Prune

Funktion um früher gescannte Stationen zu löschen. Zum Beispiel, wenn die Sender nicht mehr auf Empfang sind oder aus anderen Gründen.

Prune verwenden

MAIN MENU drücken

Anzeige wählen (**PRUNE**)

ENTER drücken

Bestätigen

YES wählen und **ENTER** drücken

DE



AUX

Externes Gerät (z.B. MP3 Player) an der Rückseite anschließen und beide Geräte einstellen.

PLAY / PAUSE ►||

drücken

AUX wählen

FUNCTION am Gerät wiederholt drücken oder

Wiedergabe

►|| drücken

Wiedergabe stoppen

STOP ■



Wiedergabe (iPhone, iPod, iPad)

Wiedergabe starten

►||

Wiedergabe unterbrechen

►||

Wiedergabe stoppen

STOP ■

Titelauswahl

◀◀ **SKIP-** bzw. **SKIP+** ▶▶

Schnellvorlauf und

-rücklauf innerhalb

des aktuellen Liedes

◀◀ **PREV** bzw. **NEXT** ▶▶ gedrückt halten



iPod / iPhone / iPad

Am Gerät können iPod, iPhone oder iPad ohne Docking Adapter angeschlossen werden.

Gerät einschalten **ON / STANDBY**  drücken

iPod, iPhone oder iPad anschliessen und einschalten.

Anzeige wählen (**iPOD**) **FUNCTION** am Gerät oder der Fernbedienung drücken

Wiedergabe starten  ||

Wiedergabe unterbrechen  ||

Titelauswahl **iMENU** auf Fernbedienung

Schnellvorlauf und

-rücklauf innerhalb

des aktuellen Liedes:  **SKIP-** bzw. **SKIP+**  gedrückt halten

Stoppen  || gedrückt halten

iPod, iPhone oder iPad kann am Gerät, mit der Fernbedienung oder am iPod, iPhone, iPad selbst bedient werden.

- Während der Wiedergabe iPod nie vom Gerät trennen. Zuerst immer  || drücken und halten und danach **FUNCTION** drücken und Quelle wechseln, um mögliche Schäden Ihrer Dateien zu vermeiden.
- iPod, iPhone oder iPad lädt automatisch auf, wenn er mit dem Gerät verbunden ist.



iPod / iPhone / iPad

„Made for iPod“, „Made for iPhone“, „Made for iPad“ bedeutet dass ein elektronisches Zubehör entwickelt wurde um spezifisch iPod, iPhone, iPad anzuschliessen und dass es durch den Entwickler zertifiziert wurde, um den Apple Performance Standard zu erreichen. Apple lehnt die Verantwortung für das richtige Funktionieren des Gerätes, sowie für die Sicherheits- und die gesetzlichen Normen ab. Bitte beachten dass der Gebrauch von diesem Gerät mit iPod, iPhone, iPad die Leistung der drahtlosen Verbindung beeinflussen kann.



HINWEIS Infolge der Restriktion durch Apple für iPod Zubehör (wie dieses Gerät), werden folgende iPods nicht geladen wenn sie am Gerät angeschlossen sind:

■ iPod Classic

■ iPod 4G

■ iPod 5G



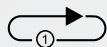
Playback iPod

Auf iPod, iPhone
oder iPad

Funktion auswählen:

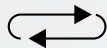
Auf Fernbedienung:

Funktion:



REPEAT

Aktuellen Titel wiederholen



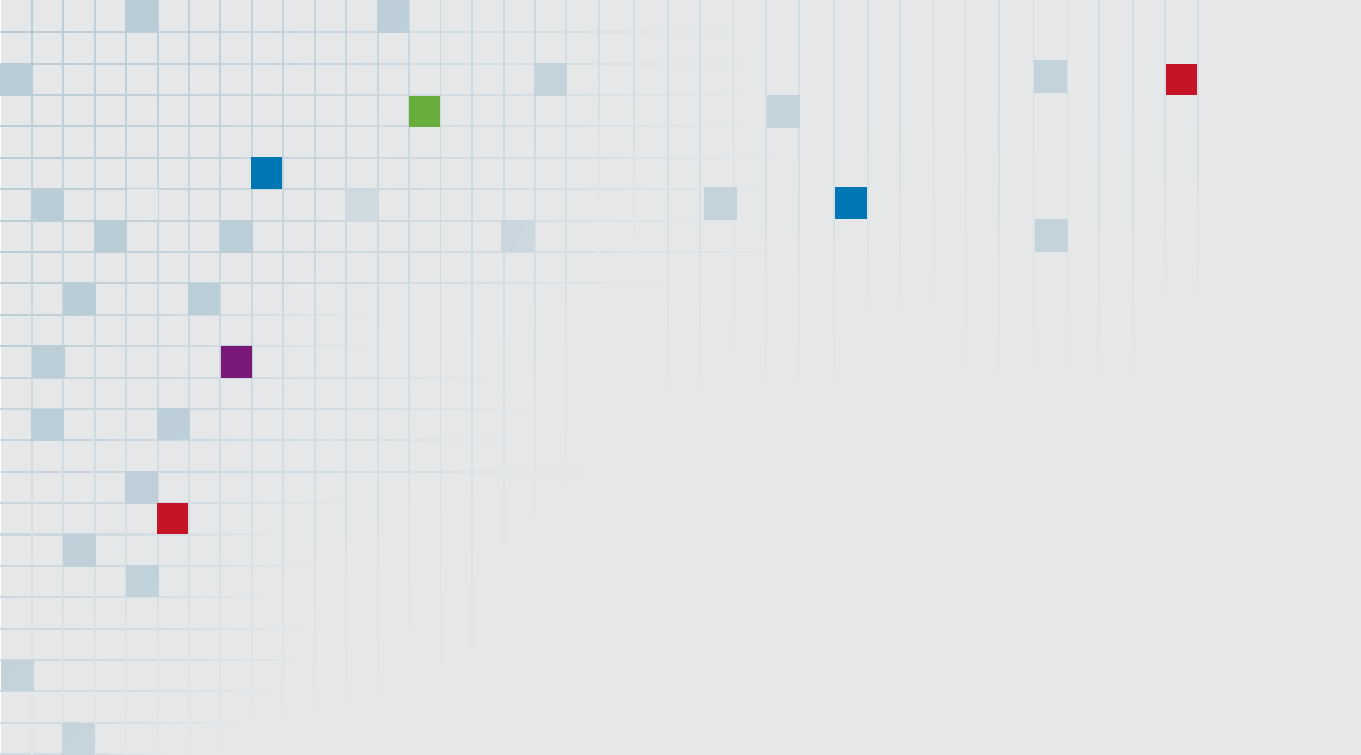
REPEAT

Alle Titel wiederholen



RANDOM

Zufällige Titelwiedergabe



Imported by:
CECONET AG
Hintermättlistrasse 1
CH-5506 Mägenwil